



# LICHTENSTEIG

MINI.STADT IM TOGGENBURG



**Mini.  
Stadt**

# LICHTENSTEIG

## Aktuells usem Städtli

Gemeinde | Schule | Vereine | Gewerbe | Anlässe

Gemeinde Lichtensteig  
Donnerstag, 31. März 2016  
Ausgabe Nr. 7/2016

## Umfrage

Eine Arbeitsgruppe der Fachhochschule vertieft das Konzept der «Mini.Stadt Lichtensteig». Ziel der Untersuchung ist es, Kultur und Gewerbebedürfnisse der Einwohnerinnen und Einwohner zu eruieren aber auch von Personen, welche von Lichtensteig weggezogen sind. Die Umfrage dauert rund 10 Minuten. Der Fragebogen liegt demnächst in Ihrem Briefkasten oder Sie können diesen Online ausfüllen unter dem Link: [http://www.unipark.de/uc/PPR3\\_2016\\_Baur\\_GemeindeLichtensteig/](http://www.unipark.de/uc/PPR3_2016_Baur_GemeindeLichtensteig/)

Unter den Teilnehmenden werden 6 Tagespässe der Jazztage verlost.

## Rückblick Bürgerversammlung

Am 21. März 2016 begrüsst der Gemeinderat 130 Personen im Kronensaal zur Bürgerversammlung. Die Jahresrechnung und das Budget wurden einstimmig genehmigt. Zudem wurden zwei separate Kredite freigegeben zur Sanierung der Bahnhofstrasse (Fr. 871'128) und der Oberplattenstrasse (Fr. 794'124). Nach der Freigabe des Budgets und der Kredite können nun die Vorhaben umgesetzt werden. Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt vom 5. bis 18. April 2016 bei der Ratskanzlei Lichtensteig öffentlich auf und kann eingesehen werden (Art. 49 Gemeindegesetz, sGS 151.2).

## Restaurant Krone

Gemeinsam mit dem neuen Pächter und dem Architekten Peter Keller wurde das Um-

baukonzept der Taverne zur Krone ausgearbeitet. Es stehen Fr. 100'000 zur Verfügung damit die notwendigen Sanierungen vorgenommen werden können. Unter anderem müssen verschiedene Geräte in der Küche ersetzt werden und das Restaurant wird neu gestrichen. Ferner wird die Beleuchtung des Restaurants ergänzt.

Um etwas mehr Platz zu erhalten, wird die bestehende Bar zurückgebaut und Boden sowie Decke entsprechend ausgebaut. Die Kühlelemente können weitergenutzt werden. Der Gemeinderat hat dem Umbaukonzept zugestimmt und die Aufträge gemäss Kostenvoranschlag vergeben. Die Eröffnung des Restaurants ist auf Anfang Mai geplant.

## Werkleitungssanierungen Stadtau

Werkleitungen, Strassen und Wege sind in der Stadtau teils in einem schlechten Zustand und müssen erneuert werden. Offensichtlich wurde dies mehrmals bei Wasserrohrbrüchen. Diese Leitungen stammen aus dem Jahr 1948. Das Ingenieurbüro Schällibaum AG hat sich der Projektbearbeitung angenommen und die Grundlagen inzwischen vollständig erstellt. Unter anderem fanden dazu mit den Werken und Anwohnern diverse Besprechungen statt. Die Erkenntnisse flossen in die Planung ein. Insbesondere werden auch hier wieder alle Werkleitungen gleichzeitig auf den neusten Stand gebracht, damit Synergien genutzt werden können. Ebenfalls wird mit der Erneuerung der Strasse und der Leitungen das Trennsystem umgesetzt, d.h. es werden separate Leitungs- und Kanalsysteme für die Ableitung von Schmutzwasser und für Regen- und Fremdwasser angelegt.

Manchmal ist es besser oder sogar nötig «no comment» oder «kein Kommentar» zu sagen, zum Einen dann wenn es keinen Sinn macht zu diskutieren, wie zum Beispiel bei grosser Intoleranz oder Ignoranz, verzwickten Nachbarschaftskonflikten oder fundamentalen Meinungsverschiedenheiten. Zweitens aber auch dann, wenn es einem die Sprache verschlägt, wie zum Beispiel nach den Terroranschlägen, dem Klanghausentscheid oder schlicht und einfach auch durch eine Grippe, welche den Schreibenden kurzzeitig flach gelegt hat.

Ihr Stadtpräsident, Mathias Müller



Aufgrund der Kostenhöhe wird eine Volksabstimmung notwendig. Wird der Kredit von der Bürgerschaft erteilt, kann im Frühling 2017 mit den Bauarbeiten begonnen werden. Die Ausführung erfolgt in mehreren Etappen, damit die Zufahrt zu den einzelnen Liegenschaften nicht allzu sehr und zu lange eingeschränkt wird.

## Spielplatz Obere Platten

Als Nächstes wird bei der Gesamterneuerung der Spielplätze derjenige in der Oberen Platte angegangen. Das Projekt wird am Mittwoch, 6. April 2016, 17.30 Uhr, vor Ort allen Interessierten vorgestellt. Die Arbeiten selbst werden Mitte Mai in Angriff genommen.

## Lernender Fachmann Betriebsunterhalt

Mit Start ab dem Sommer 2016 wurde wiederum eine Lehrstelle für die Ausbildung zum Fachmann Betriebsunterhalt ausgeschrieben. Während der Ausschreibungsfrist sind verschiedene Bewerbungen eingegangen. Die Wahl fiel schliesslich auf José Diaz, aus Brunnadern. Er wird bereits ab April bis zum Lehrbeginn als Praktikant im Bauamt tätig sein. Gemeinderat und Verwaltung heissen José Diaz bereits heute herzlich willkommen im Team.

## Neue Pumpe fürs Parkhaus Wolfhalden

Im Parkhaus Wolfhalden kam es in den letzten Jahren zu zwei grösseren Wassereintrüben und daraus folgenden Schäden. Die Abklärungen zeigten, dass die Pumpen im Sammel-schacht für das anfallende Tropf- und Hangwasser und die Abwässer der WC-Anlagen zu schwach sind und auch der Durchmesser der Leitungen nicht ausreicht. Deshalb werden zwei leistungsfähigere Pumpen installiert und der Leitungsdurchmesser erhöht. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 7'300.

## Einsatz Zivilschutz

Die Zivilschutzorganisation Toggenburg wird im April wiederum in Lichtensteig und Umgebung tätig sein und folgende Vorhaben umsetzen:

- Vorderhalden: Setzen der Wegweiser
- Hüttenwald / Köbelisberg: Brücken neu einkiesen
- Beim Restaurant Köbelisberg: Terrain ausebnen
- Grillstelle auf dem Köbelisberg: Sitzplatz ausbessern, neuer Tisch und Bänkli versetzen
- Meienbergweg (ab Liegenschaft Perret): abränden, verbreitern, neu einkiesen

## Im weiteren hat die Geschäftsleitung...

- die Bewilligung zur Durchführung «Der lange Tisch» vom 25. Juni 2016 erteilt;
- eine Nutzungsvereinbarung mit der Edel Geiss GmbH für das Schönwetterbeizli vor dem Löwen abgeschlossen.

## Hundelösung 2016

Die Rechnungen für die Hundelösung wurden von der Hundekontrollstelle Lichtensteig versandt. Sollten Sie für Ihren Hund keine Rechnung erhalten haben, bitten wir Sie dies bis am 30. April 2016 der Hundekontrollstelle mitzuteilen.

Sämtliche Hunde ab 5 Monaten sind meldepflichtig und zu chippen. Hunde, die das meldepflichtige Alter unter dem Jahr erreichen oder neu in den Kanton eingeführt werden, sind innert 14 Tagen der Hundekontrollstelle zu melden. Änderungen von Personalien, Adressänderungen, Besitzerwechsel und den Tod des Hundes sind nach der Registrierung direkt zu melden an:

**AMICUS, Identitas AG,**  
Stauffacherstrasse 130a, 3014 Bern,  
Tel. 0848 777 100 oder E-Mail: info@amicus.ch

**Hundekontrollstelle Lichtensteig,**  
Tel. 058 228 23 89 oder  
E-Mail: nadine.grob@lichtensteig.sg.ch



Die neue Hundedatenbank für die Schweiz

## Neue Bestimmungen - neues System

Aufgrund verschiedener Anpassungen in der Schweizer Gesetzgebung (TSV 916.401, Art.

16-18) wurde ein Ersatz der bestehenden Hundedatenbank notwendig und von den Kantonen beschlossen. Im Rahmen einer Private-Public-Partnership betreibt die Identitas AG ab dem 1. Januar 2016 die neue Hundedatenbank AMICUS. Die Hundedaten und die Adressdaten der Hundehalter wurden per 31. Dezember 2015 von ANIS in AMICUS übernommen.

Bei Fragen zur neuen Hundedatenbank dürfen Sie sich gerne an die Hundekontrollstelle Lichtensteig wenden.

## Zweiter Wahlgang Regierungsrat vom 24. April 2016

Am 24. April 2016 findet der zweite Wahlgang für den Regierungsrat statt. Die Urne im Rathaus ist am Wahlsonntag von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

## Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV

Die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen dann, wenn die Renten und das Einkommen die minimalen Lebenskosten nicht decken können. Auf Ergänzungsleistungen besteht ein rechtlicher Anspruch. Sie sind keine Sozialhilfe. Ergänzungsleistungen können Personen erhalten,

- die einen Anspruch auf eine Rente der AHV, eine Rente der IV oder nach Vollendung des 18. Altersjahres eine Hilflosenentschädigung der IV haben oder während mindestens sechs Monaten ein Taggeld der IV erhalten,
- die in der Schweiz ihren Wohnsitz und tatsächlichen Aufenthalt haben und die Bürgerinnen und Bürger der Schweiz sind.
- EL können auch Ausländerinnen und Ausländer erhalten, die seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz leben. Spezialregelungen gelten für EU-Bürgerinnen und -Bürger, für die das Personenfreizügigkeitsabkommen gilt und für Staatsangehörige der EFTA.

Die jährlichen Ergänzungsleistungen entsprechen der Differenz zwischen den anerkannten Ausgaben und den Einnahmen, die ange-

rechnet werden können. Im Online-Schalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) kann mit dem Online-Rechner «Ergänzungsleistungen» eine provisorische Schätzung vorgenommen werden, ob ein Anspruch auf diese Leistung besteht.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle, Nadine Grob, Tel. 058 228 23 99, [nadine.grob@lichtensteig.sg.ch](mailto:nadine.grob@lichtensteig.sg.ch) bestellt werden.



**Dä 32. Tipp vom Liechti**  
Helfen Sie den CO2 Ausstoss der Serverfirmen zu senken. Stellen Sie im Smartphone die Hintergrundaktualisierung ab.

## Eingegangene Baugesuche

Bauherr: Post CH AG  
Objekt: Löwegasse 2  
Vorhaben: Einbau Postagentur in Volg, Briefeinwurf und Reklameanlage

## Erteilte Baubewilligungen

Bauherr: Lorenz Reto und Silvia  
Objekt: Loretostrasse 9  
Vorhaben: Sanierung Gasheizung

Bauherr: ToggiPortal  
Objekt: Hauptgasse 32  
Vorhaben: Beschriftung Schaufenster

## Frischwarenmarkt

Ab dem 27. April 2016 findet wieder jeden Mittwochmorgen von 8.30 bis 11.15 Uhr der Frischwarenmarkt statt. Er wird unter den Arkaden des Rathauses durchgeführt und endet am 23. November 2016. Bei Fragen melden Sie sich bitte beim Gewerbeverein Lichtensteig, Jürg Buff ([info@fernsehpraxis.ch](mailto:info@fernsehpraxis.ch)).

## Tagesfamilien Toggenburg

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung?  
Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Fragen: Brigitte Forrer, 071 988 33 85,  
brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg  
oder besuchen Sie unsere Homepage  
www.tagesfamilien-toggenburg.ch.



## Höck mit SP Lichtensteig

Die SP Lichtensteig führt jeden 3. Donnerstag im Monat einen Höck im Café Huber durch. Es sind alle eingeladen daran teilzunehmen, uns zu treffen, mit uns zu diskutieren und Spass zu haben. Der nächste Höck findet am 21. April 2016 um 20.00 Uhr statt. Die nächsten Daten werden jeweils im Mitteilungsblatt unter den Veranstaltungen publiziert.

## Babyschwimmen

Sanftes BABYSCHWIMMEN im Solebad Dorfplatz Oberhelfenschwil.  
Auch PAPIS sind herzlich willkommen!

Info & Kontakt:

www.wasserkarussell.ch,  
Andrea Etter 071 990 05 92

## bfu-Sicherheitstipp «Velohelm»

### Kluge Köpfe schützen sich

Jährlich ereignen sich über 30 000 Velounfälle in der Schweiz. Ein Velohelm reduziert das Risiko von schweren Kopfverletzungen. Er dämpft bei einem Aufprall die einwirkenden Stösse. Voraussetzung: Sie ziehen ihn richtig an und tragen ihn auch auf kurzen Strecken. Machen Sie es darum wie jede zweite Person in der Schweiz und tragen

Sie einen Helm. Tipps zu Kauf und Pflege eines Helms:

- Probieren Sie den Helm an: Er muss - bei geöffnetem Kinnband - gut sitzen, ohne zu drücken oder zu wackeln.
- Für Kinder gibt es verschiedene Ausführungen. Achten Sie hier insbesondere auf die passende Grösse. Die Bänder sollen leicht verstellbar sein.
- Auch auf dem Kindersitz oder im Fahrradanhänger sollten Kinder einen Helm tragen.
- Reinigen Sie den Fahrradhelm nur mit Wasser und Seife. Lösungsmittel können die Kunststoffschale angreifen und beschädigen.
- Das Alter und die Abnutzung des Helms spielen bei der Schutzwirkung eine Rolle. Ersetzen Sie den Helm deshalb gemäss den Hinweisen des Herstellers oder dann, wenn er einen starken Schlag erlitten hat. Nur unbeschädigt kann er den Kopf optimal schützen.
- Kaufen Sie einen Velohelm mit der Bezeichnung EN 1078.

## Bioabfuhr ZAB

Sie nutzen das Angebot der Bioabfuhr zur Entsorgung von Grünabfällen. Für eine reibungslose Abwicklung dieser Abfuhr beachten Sie bitte die folgenden Punkte. Sie erleichtern damit auch den Mitarbeitenden der Abfuhr die Arbeit. Besten Dank!

- Falls Sie Neukunde sind, klären Sie bitte bei der Markenverkaufsstelle ab, ob ihr gewünschter Behälterstandort auch wirklich bedient wird. In zahlreichen Gemeinden bestehen fixe Sammelpunkte.
- Die Bereitstellung muss um 7.00 Uhr morgens erfolgen, damit eine Containerleerung garantiert ist.
- Bei Fehlen von Sammelpunkten stellen Sie Ihren Container bitte zusammen mit dem Ihrer Nachbarn bereit. Das vermindert die Anzahl Stopps für das Sammelfahrzeug.
- Alte Jahresmarken entfernen und nur die aktuelle Marke anbringen.
- Die neuen Jahresmarken sind jeweils spätestens bis Ende Januar aufzukleben.

## Veranstaltungen

- 01.04.2016 Bibliothek 60+, Bibliothek  
14.00-16.00 Bütschwil, Alte Str. 10;  
Netzwerk 60+
- 02.04.2016 Helga Schneider,  
20.15 Chössli Theater
- 03.04.2016 Weisser Sonntag, Kath Kirche;  
09.30 Kath. Pfarrei
- 04.04.2016- Smartphone (Android) Grundkurs;  
25.04.2016 Pro Senectute (A60+)
- 05.04.2016- Connaisseurs de poisson,  
09.04.2016 Rest. Löwen
- 06.04.2016 Jass-/Spielnachmittag für  
14.30 Seniorinnen und Senioren,  
Cafeteria Dreilinden
- 06.04.2016 Podiumskonzert, Kanti Wattwil;  
19.00 Musikschule Toggenburg
- 07.04.2016 Ökumenische Bibelgespräche,  
19.45-21.30 Kath. Pfarrheim Wattwil;  
Andrin Müller (A60+)
- 09.04.2016 Bundesübung / Jungschützen,  
18.00-18.30 Schützengesellschaft
- 09.04.2016 Vernissage Schwung und  
15.00 Leidenschaft, Galerie Hadorn
- 09.04.2016 Luna Tic, Chössli Theater  
20.15
- 11.04.2016+ Reanimation Grundkurs,  
14.04.2016 Oberhof; Samariterverein  
19.00
- 12.04.2016 Senientanznachmittag, Kath.  
14.00-17.00 Pfarrheim Wattwil; Pro  
Senectute (A60+)
- 12.04.2016 Vortrag «Unsere Ohren»,  
20.00 Oberhof; Samariterverein (A60+)
- 13.04.2016 Mütter- und Väterberatung,  
09.00-11.00 Cafeteria Dreilinden

- 13.04.2016 Business Smoke Lunch,  
11.00-15.00 Rest. Löwen
- 13.04.2016 Ausfahrt: Jassnachmittag  
12.30 Bodensee, Obertor; (A60+)
- 13.04.2016 Jass-/Spielnachmittag für  
14.30 Seniorinnen und Senioren,  
Cafeteria Dreilinden
- 20.04.2016 Jass-/Spielnachmittag für  
14.30 Seniorinnen und Senioren,  
Cafeteria Dreilinden
- 21.04.2016 Höck mit SP Lichtensteig,  
20.00 Café Huber

## Kehricht- und Bioabfuhr

Dienstag, 05.04.2016, 12.04.2016, 19.04.2016

## Papier und Karton

Freitag, 08.04.2016

## Metall

Mittwoch, 13.04.2016

## Häckseldienst

Montag, 25.04.2016

Bitte melden Sie sich für die Häckseltour bei der Gärtnerei Kurt Züblin, Ganterschwil, Tel. 071 983 17 75.

## Nächstes Mitteilungsblatt

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 21. April 2016. Redaktionsschluss ist am Montag, 18. April 2016, 12.00 Uhr.

Herausgeber/Redaktion: Gemeinde Lichtensteig  
Adresse: Hauptgasse 12, 9620 Lichtensteig  
Telefon / Fax: 058 228 23 99 / 058 228 23 87  
E-Mail: info@lichtensteig.sg.ch

Auflage: 1'175 Exemplare  
Erscheinungsweise: 14-täglich  
Nächste Ausgabe: Donnerstag, 21.4.2016  
Redaktionsschluss: Montag, 18.4.2016, 12.00 Uhr